

## Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 12:32

| Przekład | Rodzaj              | Nazwa                          | Treść                                                                                                                                   |
|----------|---------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| UBG'18   | Przekład literacki  | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Cokolwiek wam nakazuję, pilnie wypełniajcie. Nic do tego nie dodasz ani od tego nie ujmiesz.                                            |
| BG       | Przekład literacki  | Biblia Gdańska                 | Cokolwiek ja wam rozkazuję, tego strzedz będziecie, abyście czynili; nie przydasz nic do tego, ani też ujmiesz z tego.                  |
| BJW      | Przekład literacki  | Biblia Jakuba Wujka            | Co przykazuję tobie, to tylko czyń JAHWE, a nic nie przydawaj ani umniejszaj.                                                           |
| BT'99    | Przekład literacki  | Biblia Tysiąclecia             | Tych wszystkich rzeczy, przeze mnie nakazanych, pilnie będziecie przestrzegać, by je wykonać: niczego nie dodasz i niczego nie ujmiesz. |
| PNS1997  | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata         | Każde słowo, które wam nakazuję, macie pilnie wprowadzić w czyn. Nie wolno wam do niego nic dodać ani z niego nic ująć                  |